

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Kaj Lyyski

κατά

Umeå universitet

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Överklagandenämnden för högskolan (Επιτροπή προσφυγών για τα ανώτατα εκπαιδευτικά ιδρύματα) — Ερμηνεία του κοινοτικού δικαίου και ιδίως του άρθρου 12 ΕΚ — Δράση επαγγελματικής εκπαίδευσης αποσκοπούσα στην κάλυψη του κενού σε ειδικευμένους εκπαιδευτικούς εντός κράτους μέλους και απευθυνόμενη σε εκπαιδευτικούς εργαζόμενους σε σχολεία για να τους παρασχεθεί η δυνατότητα να αποκτήσουν τα αναγκαία προσόντα προκειμένου να προσληφθούν με σύμβαση αορίστου χρόνου — Απόρριψη υποψηφίου υπηκόου του κράτους αυτού, αλλά εργαζόμενου σε σχολείο άλλου κράτους μέλους

Διατακτικό της αποφάσεως

Δεν είναι αντίθετη προς το κοινοτικό δίκαιο εθνική νομοθετική ρύθμιση για την οργάνωση προγράμματος κατάρτισεως προσωπικού χαρακτήρα, προοριζόμενου να καλύψει σε σύντομο χρόνο τη ζήτηση καταρτισμένων εκπαιδευτικών σε ένα κράτος μέλος, η οποία θέτει ως προϋπόθεση οι υποψήφιοι του προγράμματος αυτού να απασχολούνται σε σχολείο του εν λόγω κράτους μέλους, υπό τον όρο, όμως, ότι η εφαρμογή της νομοθετικής αυτής ρυθμίσεως δεν καταλήγει εκ των προτέρων σε αποκλεισμό κάθε υποψηφιότητας εκπαιδευτικού που δεν απασχολείται σε τέτοιο σχολείο, χωρίς προηγούμενη και εξατομικευμένη εκτίμηση των προσόντων της υποψηφιότητας αυτής, όσον αφορά, μεταξύ άλλων, τις ικανότητες του ενδιαφερομένου και τη δυνατότητα επιβλέψεως του πρακτικού μέρους του προγράμματος κατάρτισεως στο οποίο συμμετέχει ή, ενδεχομένως, απαλλαγής του από αυτό.

(¹) ΕΕ C 93 της 16.4.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 11ης Ιανουαρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας

(Υπόθεση C-175/05) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 92/100/ΕΟΚ — Δικαίωμα του δημιουργού — Δικαίωμα εκμίσθωσης και δανεισμού — Αποκλειστικό δικαίωμα δημόσιου δανεισμού — Παρέκλιση — Όρος καταβολής αμοιβής — Απαλλαγή — Έκταση)

(2007/C 42/06)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: M. Shotter και W. Wils)

Καθής: Ιρλανδία (εκπρόσωποι: D. O'Hagan, επικουρούμενος από τους E. Regan, SC, J. Gormley, Advisory Counsel)

Παρεμβαίνουν της καθής: Βασίλειο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: I. Del Cuervo Contreras)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 1 και 5 της οδηγίας 92/100/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 1992, σχετικά με το δικαίωμα εκμίσθωσης, το δικαίωμα δανεισμού και ορισμένα δικαιώματα συγγενικά προς την πνευματική ιδιοκτησία στον τομέα των προϊόντων της διανοίας (ΕΕ L 346, σ. 61) — Παρέκλιση από το αποκλειστικό δικαίωμα δημόσιου δανεισμού — Έκταση

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Η Ιρλανδία, εξαιρώντας όλες τις κατηγορίες ιδρυμάτων δημόσιου δανεισμού, κατά την έννοια της οδηγίας 92/100/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 1992, σχετικά με το δικαίωμα εκμίσθωσης, το δικαίωμα δανεισμού και ορισμένα δικαιώματα συγγενικά προς την πνευματική ιδιοκτησία στον τομέα των προϊόντων της διανοίας, από την υποχρέωση καταβολής αμοιβής στους δημιουργούς για τα έργα που δανείζουν, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 1 και 5 της εν λόγω οδηγίας.
- 2) Καταδικάζει την Ιρλανδία στα δικαστικά έξοδα.
- 3) Το Βασίλειο της Ισπανίας φέρει τα δικαστικά έξοδά του.

(¹) ΕΕ C 155 της 25.6.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 11ης Ιανουαρίου 2007 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας

(Υπόθεση C-183/05) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 92/43/ΕΟΚ — Άρθρα 12, παράγραφοι 1 και 2, 13, παράγραφος 1, στοιχείο β', και 16 — Διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας — Προστασία των ειδών)

(2007/C 42/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: M. van Beek, M. Wemaëre, δικηγόρος)

Καθής: Ιρλανδία (εκπρόσωπος: D. O'Hagan)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Ατελής μεταφορά του άρθρου 12, παράγραφοι 1 και 2, του άρθρου 13, παράγραφος 1, στοιχείο β', και του άρθρου 16 της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206, σ. 7)

Διατακτικό της απόφασης

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) — Μη λαμβάνοντας όλα τα αναγκαία ειδικά μέτρα για την αποτελεσματική εφαρμογή του συστήματος αυστηρής προστασίας που προβλέπεται στο άρθρο 12, παράγραφος 1, της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας,
- διατηρώντας σε ισχύ τις διατάξεις του άρθρου 23, παράγραφος 7, στοιχεία α και c, του νόμου περί της άγριας πανίδας και χλωρίδας (Wildlife Act) του 1976, όπως διαμορφώθηκε με τον τροποποιητικό νόμο [Wildlife (Amendment) Act] του 2000, που δεν συμβιβάζονται με τις διατάξεις των άρθρων 12, παράγραφος 1, και 16 της οδηγίας 92/43,

η Ιρλανδία δεν συμμορφώθηκε προς τα εν λόγω άρθρα της οδηγίας αυτής και παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την εν λόγω οδηγία.

- 2) Καταδικάζει την Ιρλανδία στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 182 της 23.7.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 11ης Ιανουαρίου 2007 [αίτηση του Sozialgericht Berlin (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Innovative Technology Center GmbH (ITC) κατά Bundesagentur für Arbeit

(Υπόθεση C-208/05) (¹)

(Ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων — Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Εθνική νομοθεσία — Καταβολή από κράτος μέλος σε ιδιωτικό γραφείο ευρέσεως εργασίας της αμοιβής που οφείλεται για την εξεύρεση θέσεως απασχόλησεως — Εργασία υποκείμενη σε υποχρεωτικές εισφορές κοινωνικής ασφαλίσεως στο οικείο κράτος μέλος — Περιορισμός — Δικαιολόγηση — Αναλογικότητα)

(2007/C 42/08)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Sozialgericht Berlin

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Innovative Technology Center GmbH (ITC)

κατά

Bundesagentur für Arbeit

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Sozialgericht Berlin — Ερμηνεία των άρθρων 18, 39, 40, 50 και 87 της Συνθήκης ΕΚ καθώς και των άρθρων 3 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) 1612/68 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1968, περί της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων στο εσωτερικό της Κοινό-

τητος (ΕΕ ειδ. έκδ. 05/001, σ. 33) — Εθνική νομοθετική διάταξη που προβλέπει επιδοτήσεις ιδιωτικών επιχειρήσεων διαμεσολαβήσεως για την εύρεση εργασίας για την περίπτωση κατά την οποία ο αναζητών εργασία συνάπτει σύμβαση εργασίας υπαγόμενη σε υποχρεωτική ασφάλιση — Αποκλείονται όταν συνάπτεται σύμβαση εργασίας με εργοδότη ο οποίος είναι εγκατεστημένος εντός άλλου κράτους μέλους

Διατακτικό της απόφασης

- 1) Τα άρθρα 39 ΕΚ, 49 ΕΚ και 50 ΕΚ απαγορεύουν εθνική νομοθετική ρύθμιση, όπως αυτή του άρθρου 421g, παράγραφος 1, δεύτερη περίοδος, του βιβλίου III του γερμανικού κώδικα κοινωνικής ασφαλίσεως, κατά την οποία η καταβολή εκ μέρους κράτους μέλους σε ιδιωτικό γραφείο ευρέσεως εργασίας της οφειλόμενης από τον αιτούντα εργασία προς το γραφείο αυτό αμοιβής για την εξεύρεση θέσεως απασχόλησεως εξαρτάται από την προϋπόθεση ότι η εξευρεθείσα από τον μεσολαβητή αυτόν θέση υπόκειται σε υποχρεωτικές εισφορές κοινωνικής ασφαλίσεως εντός του εδάφους αυτού του κράτους.
- 2) Στο εθνικό δικαστήριο εναπόκειται να ερμηνεύει και να εφαρμόζει το εσωτερικό δίκαιο σύμφωνα με τις επιταγές του κοινοτικού δικαίου, εξαντλώντας κάθε περιθώριο εκτιμήσεως που του παρέχει το εθνικό του δίκαιο, σε περίπτωση δε που μια τέτοια σύμφωνη με το κοινοτικό δίκαιο ερμηνεία δεν είναι δυνατή, προκειμένου περί διατάξεων της Συνθήκης ΕΚ που παρέχουν στους ιδιώτες δικαιώματα τα οποία αυτοί μπορούν να προβάλλουν ενώπιον των δικαστηρίων και τα εθνικά δικαστήρια οφείλουν να προασπίσουν, το εθνικό δικαστήριο οφείλει να μην εφαρμόζει οποιαδήποτε αντίθετη προς τις διατάξεις αυτές διάταξη του εσωτερικού δικαίου.

(¹) ΕΕ C 171 της 9.7.2005.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 16ης Ιανουαρίου 2007 [αίτηση του Cour de cassation — Chambre civile (Γαλλία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — José Perez Naranjo κατά Caisse régionale d'assurance maladie Nord-Picardie

(Υπόθεση C-265/05) (¹)

(Κανονισμός (ΕΟΚ) 1408/71 — Άρθρα 4, παράγραφος 2α, 10α και 95β — Συμπληρωματικό επίδομα γήρατος — Εθνική νομοθετική ρύθμιση που εξαρτά το επίδομα αυτό από την προϋπόθεση κατοικίας — Ειδική παροχή μη βασισμένη στην καταβολή εισφοράς — Επίδομα περιλαμβανόμενο στο παράρτημα Ια του κανονισμού 1408/71)

(2007/C 42/09)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour de cassation — Chambre civile

Διάδικοι στη διαδικασία της κύριας δίκης

José Perez Naranjo

κατά

Caisse régionale d'assurance maladie Nord-Picardie